

Włocławek, dnia 16 sierpnia 2021 r.



INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII

Maciej Bachurski

wg rozdzielnika

Nasz znak:

PIWzz.52019.44b.2021

Dot. sprawy

WIW.913.7.122.2021(1)

Pismo z dnia 03.08.2021r.

Powiatowy Lekarz Weterynarii we Włocławku informuje, że od dnia 7. kwietnia 2021r. obowiązuje Rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2021/605 ustanawiające szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń. Wymieniony akt prawny odnosi się środków bioasekuracji, które ustanawia załącznik II do RWK z dnia 7. kwietnia 2021r. dla gospodarstw, w których utrzymywane są świny, znajdujące się w obrębie obszarów objętych ograniczeniami I, II, III. Gospodarstwa, które znajdują się w obszarach objętych ograniczeniami, muszą spełniać zasady bioasekuracji aby istniała możliwość wywiezienia poza te obszary świń, materiału biologicznego, UPPZ oraz świeżego mięsa, wyrobów mięsnych i produktów mięsnych otrzymywanych ze świń utrzymywanych i ubitych w obszarach objętych ograniczeniami I, II, III. Gospodarstwa takie muszą wdrożyć zasady, które zawarte są w wytycznych załączonych do pisma. Niezbędne jest m.in. posiadanie ogrodzenia ochronnego co najmniej pomieszczeń, w których utrzymywane są świny oraz budynków, w których przechowuje się paszę i ściółkę oraz wdrożenie planu bioasekuracji „Plan bezpieczeństwa biologicznego”, który również został dołączony do pisma. Powiatowy Lekarz Weterynarii we Włocławku informuje o dynamicznie rozwijającej się sytuacji epidemiologicznej w zakresie afrykańskiego pomoru świń (ASF). Choroba objęła już swoim zasięgiem część województwa kujawsko-pomorskiego, w tym powiat brodnicki, rypiński, wąbrzeski i grudziądzki. W związku z powyższym gospodarstwa utrzymujące trzodę chlewną muszą bezwzględnie spełniać wymagania w zakresie bioasekuracji wynikające z rozporządzenia MRiRW z dnia 6. Maja 2015r. w prawie podejmowanych w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń (Dz. U. 2018. Poz. 290 ze zm.). Wytyczne z zakresu zał. II do RWK z dnia 7. kwietnia 2021r. w chwili

Powiatowy Inspektorat Weterynarii ul. Planty 18, 87-800 Włocławek

tel.: (54) 234-10-18, fax: (54) 232-04-70, e-mail: wloclawek.piwa.wp.pl., www.piw.wloclawek.pl

obecnej są nieobligatoryjne na terenie powiatu włocławskiego lecz stanowią założenia, które należy uwzględnić przy modernizacji swoich gospodarstw, aby w możliwie łatwy sposób dokonywać przemieszczeń świń poza obszary, w przypadku wejścia powiatu włocławskiego do obszaru objętego ograniczeniami. W chwili obecnej istnieje możliwość złożenia wniosków do ARiMR na refundację 50% wydatków poniesionych w danym roku kalendarzowym na zakup mat dezynfekcyjnych, sprzętu do wykonania zabiegów dezynfekcyjnych, dezynsekcyjnych lub deratyzacyjnych oraz produktów biobójczych, środków dezynsekcyjnych lub deratyzacyjnych, odzieży ochronnej i obuwia ochronnego oraz wydatków poniesionych na zabezpieczenie budynków, w których utrzymywane są świny przed dostępem zwierząt domowych, o czym Powiatowy Lekarz Weterynarii we Włocławku informuje na swojej stronie internetowej.

Wszystkie informacje znajdują się na stronie Powiatowego Inspektoratu Weterynarii we Włocławku <http://piw.wloclawek.pl/>.

W załączeniu Powiatowy Lekarz Weterynarii przesyła dokumenty źródłowe w celu rozpropagowania wśród hodowców trzody chlewnej w sposób zwyczajowo przyjęty. Jednocześnie w załączeniu przesyła się tabelę dotyczącą ilości gospodarstw, które spełniają wymagania w zakresie zał. II RWK z dnia 7. kwietnia 2021r. lub deklarują brak zainteresowania przemieszczaniem poza obszary objęte ograniczeniami I, II, III. Tabelę proszę przesłać do PIW Włocławek do dnia 17.09.2021r. w celu wykorzystania służbowego.

z poważaniem

Otrzymują:

1. Urząd Gminy w Baruchowie
2. Urząd Gminy w Boniewie
3. Urząd Miasta i Gminy w Brześciu Kujawskim
4. Urząd Gminy w Choceniu
5. Urząd Miasta i Gminy w Chodczu
6. Urząd Gminy w Fabiankach
7. Urząd Miasta w Izbicy Kujawskiej
8. Urząd Gminy w Kowalu
9. Urząd Gminy w Lubaniu
10. Urząd Miasta i Gminy w Lubieniu Kujawskim
11. Urząd Gminy i Miasta w Lubrańcu
12. Urząd Gminy we Włocławku
13. Urząd Miasta w Kowalu
14. Urząd Miasta we Włocławku
15. Starosto Powiatowe we Włocławku

Powiatowy Lekarz Weterynarii
we Włocławku
Muciej Bechulski

BS

Powiatowy Inspektorat Weterynarii ul. Planty 18, 87-800 Włocławek

tel.: (54) 234-10-18, fax: (54) 232-04-70, e-mail: wloclawek.piw@wp.pl, www.piw.wloclawek.pl

Plan bezpieczeństwa biologicznego dla gospodarstw utrzymujących świnie w liczbie 50 sztuk średniorocznie, nie zatrudniających pracowników do obsługi zwierząt, i produkcji pasz spoza gospodarstwa¹.

Nazwa Gospodarstwa	Ferma 1 (jeśli dotyczy)
Adres	Nowakowo 1 00-001 Nowaki
Numer identyfikacyjny	PL 000 0000 001
Telefon	111-222-333
Właściciel	Jan Nowak

Czynnik wpływający na bezpieczeństwo biologiczne	Sposób zabezpieczenia przed rozprzestrzenianiem chorób	Wykonanie TAK/NIE ²
Ustalenie stref „czystych” i „brudnych”	Strefa „czysta” – budynki / pomieszczenia / miejsca gdzie trzyma się świnie, ściółkę, paszę. Strefa „brudna” - część gospodarstwa nie granicząca bezpośrednio z wejściami do strefy „czystej”, która obejmuje dom mieszkalny posiadacza świń, miejsce parkowania samochodów, maszyn rolniczych, kontenery na odpady itp.	
Czyszczenie i dezynfekcja pomieszczeń	Czyszczenie i dezynfekcja pomieszczeń odbywa się za każdym razem kiedy świnie zostaną wyprowadzone z kojca/pomieszczenia albo minimum raz na 6 miesięcy. Do dezynfekcji używa się środków zatwierdzonych do zwalczania wirusów i bakterii oraz z nie przekroczonym terminem ważności do użycia. Instrukcja przygotowania środka dezynfekcyjnego dostępna jest w gospodarstwie do wglądu dla osoby przygotowującej odpowiedni roztwór.	
Czyszczenie i dezynfekcja sprzętu	Czyszczenie i dezynfekcja sprzętu używanego w strefie „czystej” odbywa się min raz w tygodniu lub za każdym razem gdy sprzęt jest wyniesiony spoza strefę „czystą” lub zabrudzony. Do dezynfekcji używa się środków zatwierdzonych do zwalczania wirusów i bakterii oraz z nie przekroczonym terminem ważności do użycia. Instrukcja przygotowania środka dezynfekcyjnego dostępna jest w gospodarstwie do wglądu dla osoby przygotowującej odpowiedni roztwór.	
Czyszczenie i dezynfekcja samochodów, maszyn	Samochody i urządzenia wjeżdżające na teren gospodarstwa muszą mieć oczyszczone i zdezynfekowane min. koła i nadkola. Pojazdy wjeżdżające do strefy „czystej” muszą być umyte i zdezynfekowane z zewnątrz w całości. Do dezynfekcji używa się środków zatwierdzonych do zwalczania wirusów i bakterii oraz z nie przekroczonym terminem ważności do użycia. Instrukcja przygotowania środka dezynfekcyjnego dostępna jest w gospodarstwie do wglądu dla osoby przygotowującej odpowiedni roztwór.	
Higiena osób mających kontakt ze świniami	Każda osoba obsługująca świnie lub pracująca przy paszy / ściółce przy wejściu do strefy „czystej” zmienia obuwie oraz ubranie robocze używane wyłącznie w wyznaczonej strefie. Przy wejściu do budynku gdzie przebywają świnie, przechowuje się paszę i ściółkę znajdują się wiaderko z wodą i szczotka oraz mata/kuweta z środkiem dezynfekcyjnym	
Wprowadzanie świń do gospodarstwa	Wprowadzenie świń ze znanego źródła, odpowiednio oznakowanych i ze świadectwem zdrowia; nie umieszczanie świń w tym samym kojcu gdzie są inne świnie, trzymane dłużej niż 30 dni lub od urodzenia. Nie stosuje się naturalnego krycia loszek i loch pochodzących z innych gospodarstw	

Wytyczne dotyczące praktycznego wdrażania zasad spełniania wymagań bioasekuracji w gospodarstwach utrzymujących świnie zgodnie z wymaganiami załącznika II RWK 2021/605 z dnia 7 kwietnia 2021. ustanawiającego szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń.

1. Zasady bioasekuracji ustanawia załącznik II do RWK 7 kwietnia 2021r. ustanawiającego specjalne środki kontroli w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń.

2. Zasady bioasekuracji dotyczą gospodarstw utrzymujących świnie:

- w obszarze objętym ograniczeniami I,
 - w obszarze objętym ograniczeniami II,
 - w obszarze objętym ograniczeniami III,
- z których
- świnie będą wywożone poza obszary objęte ograniczeniami;
 - materiał biologiczny będzie wywożony poza obszary objęte ograniczeniami;
 - UPPZ będą wywożone poza obszary objęte ograniczeniami;
 - świeże mięso, surowe wyroby mięsne oraz produkty mięsne otrzymane ze świń utrzymywanych i ubitych w obszarze objętym ograniczeniami II i III będą wywożone poza te obszary.

3. Gospodarstwa, które wprowadzają na rynek zarówno zwierzęta, jak i ww. produkty zwierzęce opisane w pkt 2. muszą wdrożyć następujące zasady utrzymania świń:

- a) nie może być bezpośredniego ani pośredniego kontaktu między utrzymywanymi świniami, a co najmniej:
- (i) innymi świniami utrzymywanymi w innych gospodarstwach (np. zakaz naturalnego krycia loch i loszek przez knura pochodzącego z innego gospodarstwa; nieutrzymywanie własnych świń przez pracowników zatrudnionych spoza fermy obsługujących świnie, materiały paszowe używane w gospodarstwie lub materiał ściółkowy; zakaz pożyczania i przywożenia do okresowego użycia sprzętu i narzędzi służących do obsługi świń z i do innych gospodarstw. Wyjątek stanowiłby specjalistyczny sprzęt i urządzenia niezbędny do użycia w budynkach gdzie przebywają świnie po uprzednio wykonanych zabiegach czyszczenia i dezynfekcji);
 - (ii) dzikami zarówno żywymi, tuszami dzików odstrzelonych lub zwłokami dzików padłych;
- b) każdorazowa zmiana obuwia i odzieży roboczej przy wejściu i wyjściu do/z budynku inwentarskiego, w którym przebywają świnie. Należy ustanowić wydzieloną strefę (np. oddzielną ścianką działową lub ławką), poza którą nie można przemieszczać się bez zmiany odzieży i obuwia;
- c) mycie i dezynfekcja rąk oraz dezynfekcja obuwia przy wejściu do pomieszczeń inwentarskich (środki używane do odkażania spełniają wymagania zarejestrowanych zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 9 października 2015 r. o produktach biobójczych);
- d) brak jakiegokolwiek kontaktu z utrzymywanymi świniami przez okres co najmniej 48 godzin przez osoby uczestniczące w polowaniu lub odstrzale

- nie ma bezpośredniego zagrożenia ewentualnego rozprzestrzeniania się wirusa ASF z gospodarstwa z powodu braku ogrodzenia (inne wymagania są w pełni spełnione),

- świnie z tego gospodarstwa nie mogą być przemieszczane do innych państw członkowskich lub krajów trzecich,

- istnieje inny sposób zabezpieczenia budynków inwentarskich oraz magazynów pasz i ściółki przed dzikimi zwierzętami,

i) w pierwszej fazie tj. maksymalnie do 31 października 2021r. tzw. „Plan bezpieczeństwa biologicznego” „zatwierdzony” przez właściwego PLW, uwzględniający profil gospodarstwa i ustawodawstwo krajowe musi być sporządzony dla tych gospodarstw, w których pracuje minimum jedna osoba z zewnątrz. „Zatwierdzenie”, czyli potwierdzenie sporządzenia dokumentacji zawierającej wszystkie wymagane poniżej elementy będzie częścią składową kontroli spełnienia zasad bioasekuracji.

Do końca października br. kontrole posiadania tzw. „Planu bezpieczeństwa biologicznego” powinny być przeprowadzone również w podmiotach niezatrudniających dodatkowych pracowników spoza gospodarstw. W przypadkach braku „Planu” należy poinformować posiadaczy zwierząt, że od listopada 2021r. nie będzie możliwe wydawanie zgody na przemieszczenia poza obszar objęty ograniczeniami I, II i III, w którym zlokalizowane jest gospodarstwo, a mięso z takich świń będzie mogło być umieszczane wyłącznie na rynku krajowym.. W takich gospodarstwach elementy „Planu” powinny obejmować pkt 4 (i), (ii), (iii) (v), (vi), (vii).

4. Plan bezpieczeństwa biologicznego obejmuje co najmniej:

- (i) ustanowienie w gospodarstwie stref „czystych” i „brudnych” dla pracowników, w zależności od typu gospodarstwa, takich jak szatnie, prysznic, stołówka.
Część czysta może obejmować wyłącznie budynki inwentarskie oraz miejsca przechowywania gotowej do użycia paszy i ściółkę. Nie wymaga się tzw. szatni przepustowych ale jeśli jest to musi być zaznaczone, że szatnia na ubrania używane poza budynkami jest częścią brudną.
- (ii) ustanowienie zasad dotyczących wprowadzania nowych świń do gospodarstwa. Czy zakupione świnie wprowadzane są do budynków/pomieszczeń, gdzie już przebywają zwierzęta, czy stosowany jest system całe puste- całe pełne. Jeśli w budynku przebywają już inne świnie w jaki sposób odizolujemy nowe świnie na okres 30 dni od dnia ich wprowadzenia np. poprzez umieszczenie ich w osobnym kojcu i wykonywanie ich obsługi na końcu. Jakie dokumenty muszą towarzyszyć świniom w czasie transportu oraz skąd pochodzą.
- (iii) opracowane procedury czyszczenia i dezynfekcji pomieszczeń, środków transportu, sprzętu przetrzymywanego na fermie i higieny pracowników (osób obsługujących świnie);
- (iv) opracowane zasady zapewnienia żywności dla pracowników na terenie

zaliczona do wymogu częstotliwości wizyt jeśli odbywała się z uwzględnieniem nakazanego interwału czasowego,

- w obszarze objętym ograniczeniami III 4 razy do roku w ostępach 3 miesięcznych. Liczba kontroli może być zmniejszona do 2 rocznie, jeśli ostatnia kontrola warunków utrzymania świń potwierdziła spełnienie wymagań bioasekuracji oraz prowadzony jest monitoring i nadzór choroby określony przepisami art. 16 ust. 1 lit. c RWK.

6. Wobec gospodarstw, które nie umieszczają na rynku świń i produktów pochodzących od świń lub nie przemieszczają świń poza obszar objęty ograniczeniami, w którym same się znajdują, w dalszym ciągu i w pełnym zakresie należy stosować przepisy rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń. W zakresie przemieszczeń wewnątrz obszarów objętych ograniczeniami oznacza to przede wszystkim, że przemieszczenia wymagają uzyskania pozwolenia właściwego PLW, zaopatrzenia przesyłki w świadectwo zdrowia oraz nie muszą być poprzedzone pobraniem prób do badań laboratoryjnych w kierunku ASF.

ZATRZYMAJ AFRYKAŃSKI POMÓR ŚWIŃ.

Ochrona naszych świń przed ASF

Afrykański pomór świń (ASF) to śmiertelna choroba dotykająca świnie domowe i dziki, na którą nie ma szczepionki ani lekarstwa. Chociaż ASF nie jest groźny dla ludzi, może poważnie zaszkodzić hodowli świń. Wybuchy ognisk ASF stanowią poważne zagrożenie dla hodowli świń. Wspólnie, poprzez **wykrywanie, zapobieganie i zgłaszanie**, możemy powstrzymać jego rozprzestrzenianie się i chronić nasze świnie.

Zapobieganie



Zatrzymaj rozprzestrzenianie się – chroń swoje świnie przed ASF

- ▶ Zmieniaj buty i ubrania wchodząc do chlewni
- ▶ Dezynfekuj sprzęt
- ▶ Zabezpiecz gospodarstwo przed dostępem dzików
- ▶ Używaj paszy dobrej jakości
- ▶ Pozyskuj świnie z godnych zaufania gospodarstw

Wykrywanie



Poznaj swoje świnie – poznaj oznaki ASF

Dzięki regularnym kontrolom dowiesz się, czy Twoje świnie źle się czują. Każdy z tych objawów jest powodem do niepokoju.

Nie czekaj. Skontaktuj się z lokalnym lekarzem weterynarii.

- ▶ Gorączka
- ▶ Utrata apetytu/wagi
- ▶ Utrata energii
- ▶ Wymioty
- ▶ Biegunka
- ▶ Zaczerwienienia (wybroczynowość) skóry
- ▶ Krwawienie

Zgłaszanie



Nie wahaj się

Zgłaszaj wszystkie podejrzane przypadki swojemu lekarzowi weterynarii. To może być ASF.

Od 2014 roku
**13 państw
członkowskich
UE zostało
dotkniętych ASF**

**To są kraje gdzie
wystąpiły ogniska
epidemii w 2021 r., chociaż
sytuacja stale się zmienia**

ASF w
Unii Europejskiej
**Od 2014 roku
ogniska ASF
wykryto w**
13
krajach*

Zródło: ADIS wyodrębnione
na: 27/06/2021

Grecja



-

Belgia, Czechy,
Niemcy, Węgry



Bułgaria, Estonia, Litwa, Łotwa,
Niemcy, Węgry, Włochy

Bułgaria, Estonia, Litwa, Łotwa, Polska,
Rumunia, Słowacja, Włochy



Polska, Rumunia i Słowacja

**Niektóre kraje od tego czasu nie
doświadczyły żadnych nowych
ognisk ASF na swoim obszarze.**

* EFSA jest kluczowym organem w zakresie zarządzania ryzykiem w obszarze żywności i pasz. We współpracy z władzami krajowymi oraz w wyniku otwartych konsultacji z zainteresowanymi stronami, EFSA zapewnia niezależne doradztwo naukowe i przejrzystą komunikację na temat istniejących i pojawiających się zagrożeń.
ISBN 978-92-9499-330-4 | doi:10.2805/36405 | TM-06-21-015-PL-N

#Stop ASF

Godna zaufania nauka dla bezpiecznej żywności

ZATRZYMAJ AFRYKAŃSKI POMÓR ŚWIŃ.



Przesłanki kampanii

Sektor wieprzowy

Unia Europejska jest największym eksporterem wieprzowiny na świecie z rocznym eksportem wynoszącym ponad 5 milionów ton. Jest to zatem jedna z najważniejszych gałęzi w unijnym rolnictwie. W porównaniu z innymi sektorami produkcji mięsa, hodowla świń ma największy udział odpowiadając za 8,5% całkowitej produkcji rolnej w UE-27. Udział produkcji wieprzowiny w całkowitej produkcji mięsa w UE wynosi 35%.

Przemysł ten stoi jednak w obliczu poważnego kryzysu spowodowanego wirusem Afrykańskiego pomoru świń (ASF), który może doprowadzić do znacznych szkód gospodarczych lokalnie i w całej Europie.

Co to jest Afrykański pomór świń?

Afrykański pomór świń jest chorobą wirusową, która atakuje świnie domowe i dziki. Choć dla ludzi wirus ten jest nieszkodliwy, to dla świń jest zazwyczaj śmiertelny. Obecnie na ASF nie ma ani szczepionek, ani lekarstw, a wyeliminowanie tej choroby może zająć kilka lat.

W ostatniej dekadzie liczba ognisk ASF wzrosła. W chwili powstawania tego tekstu choroba nadal występuje w 12 krajach europejskich: Bułgarii, Estonii, Litwy, Łotwy, Niemczech, Polsce, Rumunii, Serbii, Słowacji, Ukrainie, Węgrzech, Włoszech.

Ognisko ASF na danym obszarze lub w danym kraju może poważnie wpłynąć na przemysł wieprzowy, ponieważ prowadzi do wybicia dużej liczby trzody chlewnej, ograniczeń w handlu, i w konsekwencji znacznych strat finansowych.

Wykrywanie, zapobieganie, zgłaszanie

W obliczu tak niszczycielskich skutków pojawienia się ASF, kluczem do powstrzymania tej śmiertelnej choroby jest jej **wykrywanie, zapobieganie i zgłaszanie**.

Ta kampania ma na celu podniesienie świadomości i pomoc w ogólnym zrozumieniu, czym jest ASF i jak można z nim walczyć poprzez **zapobieganie** (jak uniknąć zakażenia i chronić gospodarstwa oraz inwentarz żywy), **wykrywanie** (jak rozpoznać objawy ASF) oraz **zgłaszanie** (co zrobić w przypadku podejrzenia zakażenia).

Załączany pakiet informacyjny tej kampanii zawiera: uzasadnienie kampanii, infografikę, ulotkę oraz cztery posty gotowe do publikacji w mediach społecznościowych informujące o objawach ASF, środkach bezpieczeństwa i punktach kontaktu w przypadku podejrzenia zakażenia.

Celem kampanii uruchomionej przez Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności jest informowanie hodowców trzody chlewnej o ASF, wspieranie krajów sąsiadujących z regionami dotkniętymi chorobą oraz pomoc w zwalczaniu choroby w Europie.

Więcej informacji:

Witryna kampanii #StopASF: <https://efsa.gitlab.io/multimedia/asf/index.html#/>

Europejski Urząd ds. Żywności i Bezpieczeństwa: <https://www.efsa.europa.eu/>



ZATRZYMAJ AFRYKAŃSKI POMÓR ŚWIŃ.

Zapobiegaj rozprzestrzenianiu się.

Czyść odzież i buty

Zdezynfekuj sprzęt

Nie dopuszczaj do kontaktu swoich świń z dzikami

Pozyskuj świnię i paszę z godnych zaufania gospodarstw

Zgłaszaj wszystkie podejrzane przypadki
swojemu lekarzowi weterynarii.



www.efsa.europa.eu/StopASF/#/pl #StopASF

 **efsa**
European Food Safety Authority



ZATRZYMAJ AFRYKAŃSKI POMÓR ŚWIŃ.

Wykryj objawy.

Gorączka

Utrata apetytu

Utrata energii

Krwawienie

Wymioty

Zaczerwienienia (wybroczynowość) skóry

Zgłaszaj wszystkie podejrzane przypadki
swojemu lekarzowi weterynarii.



www.efsa.europa.eu/StopASF/#/pl/ #StopASF

 **efsa** 
European Food Safety Authority



ZATRZYMAJ AFRYKAŃSKI POMÓR ŚWIŃ.

Zapobiegaj rozprzestrzenianiu się.

Czyść odzież i buty

Zdezynfekuj sprzęt

Nie dopuszczaj do kontaktu swoich świń z dzikami

Wykryj objawy.

Gorączka

Utrata apetytu

Utrata energii

Krwawienie

Wymioty

Zaczerwienienia (wybroczynowość) skóry

Zgłaszaj wszystkie podejrzane przypadki
swojemu lekarzowi weterynarii.



www.efsa.europa.eu/StopASF/#/pl/ #StopASF

 **efsa**
European Food Safety Authority